

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมาย  
ในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

คัพท์บัญญัติ

กฎหมายว่าด้วยการผังเมืองประเทศในกลุ่มอาเซียน

อังกฤษ - ไทย

เสนอ

กรมโยธาธิการและผังเมือง

จัดทำโดย

ศูนย์บริการวิชาการแห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
abandon	[N], [VT]	สละ / ทิ้ง
abide	[VT]	ปฏิบัติตาม
accelerate	[VT], [VI]	เร่ง
access	[N]	ทาง
accessory land	[N]	ที่อุปกรณ์
acreage	[N]	ขนาดที่ดินวัดเป็นเอเคอร์
act	[N]	กระทำการ / ปฏิบัติหน้าที่
Act	[N]	พระราชบัญญัติ
adhere	[VI]	ยึดถือ
adjacent	[ADJ]	ข้างเคียง / ใกล้เคียง
adjoin	[VT], [VI]	ติด
admissible	[ADJ]	ยอมรับได้
adverse	[ADJ]	ผลลบ
aesthetic	[ADJ], [N]	สุนทรีย์ภาพ
affidavit	[N]	คำให้การ
affixation	[N]	ปิดประกาศ
aftermath	[N]	เหตุการณ์ภายหลัง
aggregate	[N]	จำนวนรวม
aggrieve	[VT]	ทำให้เสียหาย
agree in riting	[VI]	ให้สัตยาบัน
agribusiness	[N]	ธุรกิจการเกษตร
agro-forestry	[N]	วนเกษตรกรรม

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
agropolitan	[ADJ]	เมืองเกษตรกรรม
alienable land	[N]	ที่ดินที่โอนเป็นสาธารณสมบัติได้
allowance	[N]	เบี้ยเลี้ยง
amendment	[N]	การแก้ไขเพิ่มเติม
analysis	[N]	การวิเคราะห์
anticipate	[VT]	คาดหมาย
apparatus	[N]	เครื่องมือ / อุปกรณ์
appeal	[VT], [VI]	อุทธรณ์
appellate	[ADJ]	ชั้นอุทธรณ์
applicant	[N]	ผู้ขออนุญาต
application	[N]	คำร้อง
appoint	[VT], [VI]	แต่งตั้ง
archaeology	[N]	โบราณคดี
assessor	[N]	ผู้ประเมิน
assessment	[N]	การประเมิน
audit	[N], [VT], [VI]	การตรวจสอบบัญชี
autonomy	[N]	การปกครองตนเอง
avoidance of doubt	[N]	เพื่อความชัดเจน
back lane	[N]	ถนนด้านหลังอาคารขนานกับถนนใหญ่
bar	[VT]	ตัดสิทธิ์
beacon	[N]	อุปกรณ์แสดงสัญลักษณ์

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
beneficiary	[N]	ผู้รับประโยชน์
benefit	[N]	ผลประโยชน์
bequest	[N]	ทรัพย์สินมรดก
biodiversity	[N]	ความหลากหลายทางชีวภาพ
blighted land	[N]	พื้นที่เสื่อมโทรม
boundary map	[N]	แผนที่แบ่งเขต
boundary stone	[N]	หมุดหลักเขต
breach	[VT]	ฝ่าฝืน
buffer area	[N]	พื้นที่กันชน
Buildable land	[N]	พื้นที่สำหรับการปลูกสร้าง
builder	[N]	ผู้สร้าง
building line	[N]	แนวเขตอาคาร
built environment	[N]	สิ่งแวดล้อมสรรค์สร้าง
bureau	[N]	ทบวง
calamity	[N]	ภัยพิบัติ
canal	[N]	คลอง
catastrophe	[N]	ภัยพิบัติ
caveat	[N]	เงื่อนไข / หมายเหตุ
certificate	[N]	ใบรับรอง
challenge	[VT]	คัดค้าน
charge	[N]	ค่าธรรมเนียม
	[VT], [VI]	คิดค่าธรรมเนียม / กล่าวหา

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
city	[N]	เมือง / นคร
city skyline	[N]	เส้นขอบฟ้าเมือง
cityscape	[N]	ภูมิทัศน์เมือง
civil servant	[N]	ข้าราชการ / ข้าราชการ
clause	[N]	บท / ข้อ
clearance	[N]	การรื้อถอน
climatology	[N]	ภูมิอากาศวิทยา
cluster	[N]	กลุ่ม
coast	[N]	ชายฝั่ง
Code	[N]	ประมวลกฎหมาย
collude	[VT]	สมรู้ร่วมคิด
commencement	[N]	การเริ่มบังคับใช้
commission	[N]	คณะกรรมการ
community	[N]	ชุมชน
community center	[N]	ศูนย์ชุมชน
compensation	[N]	ค่าตอบแทน
complex	[N]	อาคารขนาดใหญ่พิเศษ
compliance	[N]	การปฏิบัติตาม / สอดคล้อง
comply	[VT]	ปฏิบัติตาม
comprehensive plan	[N]	ผังเมืองรวม
concentration	[N]	การกระจุกตัว
conceptual plan	[N]	ผังแนวคิด

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
concession	[N]	สัมปทาน
condition	[N]	ข้อจำกัด / เงื่อนไข / ลักษณะ
confer	[VI]	ให้อำนาจ / ให้ปฏิบัติ
confiscate	[VT]	อายัด
conflagration	[N]	อัคคีภัย
conformity	[N]	การปฏิบัติตาม / สอดคล้อง
congruity	[N]	ความเหมาะสม
consent	[N], [VI]	ความยินยอม
conservation	[N]	การอนุรักษ์
constellation	[N]	กลุ่มเมือง
constitute	[VT]	ตั้งขึ้น / สถาปนา
construe	[VT], [VI]	ตีความ
contour	[N]	เส้นชั้น (ความสูง)
contravention	[N]	การฝ่าฝืน
controversy	[N]	ข้อโต้แย้ง
cost	[N], [VT], [VI]	ราคา / มูลค่า
country	[N]	ประเทศ / ชนบท
countryside	[N]	ชนบทชานเมือง
cul-de-sac	[N]	จุดกลับรถ
curb	[N]	ขอบทางเท้า
cut	[VT]	ขุด

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
damage	[N]	ความเสียหาย
dead end	[N]	ทางตัน
debt	[N]	หนี้สิน
decentralize	[VT]	กระจายอำนาจ
decision	[N]	วินิจฉัย
deed	[N]	โฉนดที่ดิน
defective	[ADJ]	บกพร่อง
delay	[N], [VT], [VI]	ความล่าช้า
deliberate	[ADJ], [VI]	วินิจฉัย
demand	[N], [VT]	คำร้อง / เรียกร้อง
demarcation	[N]	การแบ่งเขต
demolish	[VT]	รื้อถอน
density	[N]	ความหนาแน่น
depletion	[N]	การใช้หมดไป
deposit	[N]	เงินมัดจำ / เงินค้ำประกัน
depreciation	[N]	การเสื่อมค่า หรือราคา
deprivation	[N]	ความด้อยโอกาส
desist	[VI]	ยกเลิก / ระงับ
despot	[N]	ผู้ใช้อำนาจเด็ดขาด
detached house	[N]	บ้านเดี่ยว
detailed plan	[N]	แผนผังรายละเอียด

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
detention area	[N]	พื้นที่หนองน้ำ
deterioration area	[N]	พื้นที่เสื่อมโทรม
determination	[N]	การกำหนด
development area	[N]	พื้นที่พัฒนา
development baseline	[N]	การพัฒนาขั้นพื้นฐาน
development ceiling	[N]	การพัฒนาขั้นสูงสุด
development plan	[N]	แผนพัฒนา
devolve	[VT]	โอนอำนาจ
devote	[VT]	อุทิศ
dig	[VT]	ขุด
dimension	[N]	มิติ / ขนาด
disaster	[N]	ภัยพิบัติ
disbursement	[N]	การจ่ายเงิน
discharge	[VT]	ปลดออก / ระวัง
discretion	[N]	ดุลยพินิจ
disincentive	[ADJ]	สิ่งที่ทำให้หมดกำลังใจ
dismiss	[VT]	ยกเลิก
dispersal	[N]	การกระจัดกระจาย
disposition	[N]	การโอน (ที่ดิน)
dispute	[N], [VT], [VI]	โต้แย้ง / พิพาท
disseminate	[VT], [VI]	ประกาศ / เผยแพร่



โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
dissent	[N], [VI]	ขัดข้อง
district plan	[N]	แผนผังเขต
driving force	[N]	แรงขับเคลื่อน / ผลักดัน
duly	[ADV]	อย่างเหมาะสม
duplex house	[N]	บ้านแฝด
dwelling house	[N]	บ้านพักอาศัย
dwelling unit	[N]	หน่วยที่อยู่อาศัย
dynamic	[ADJ]	มีความเปลี่ยนแปลงตลอดเวลา
dysfunction	[N]	ความผิดปกติ
earthwork	[N]	งานดิน
ecology	[N]	นิเวศวิทยา
ecosystem	[N]	ระบบนิเวศ
edge	[N]	ขอบ
eligible	[ADJ]	มีสิทธิ
elongate	[ADJ], [VT]	ยาว
empty space	[N]	ระยะถอยร่น
enactment	[N]	ประกาศใช้กฎหมาย
encumbrance	[N]	ภาระติดพัน
endorse	[VT]	สลักหลัง
enforcement	[N]	การบังคับใช้กฎหมาย
entitle	[VT]	ให้สิทธิ
entrust	[VT]	มอบหมาย

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
enumerate	[VT]	ระบุ
environment	[N]	สิ่งแวดล้อม
environmental impact assessment (EIA)	[N]	การประเมินผลกระทบสิ่งแวดล้อม (อีไอเอ)
equilibrium	[N]	ดุลยภาพ
equitably	[ADV]	เท่าเทียม
erosion	[N]	การกร่อน / การเซาะ
establishment	[N]	สถานประกอบการ
estimate	[N]	ค่าประมาณ
exemption	[N]	การยกเว้น
exogenous	[ADJ]	กระบวนการที่มีผลกระทบจากภายนอก
expedient	[ADJ]	เหมาะสม
expenditure	[N]	การใช้จ่าย
expert	[N]	ผู้เชี่ยวชาญ
expiration	[N]	สิ้นสุด / ครบกำหนด
exploitation	[N]	การใช้ประโยชน์
expropriation	[N]	การเวนคืน
facility	[N]	สิ่งอำนวยความสะดวก
facilitate	[VT]	ให้ความสะดวก
feasibility	[N]	ความเป็นไปได้
fee	[N]	ค่าธรรมเนียม
file	[VT]	ยื่นคำร้อง

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
fill	[VT]	ถม
final decision	[N]	การชี้ขาด
fine	[N]	ค่าปรับ / โทษปรับ
fiscal year	[N]	ปีงบประมาณ
flat	[N]	แฟลต / ห้องชุด
flood	[N],[V]	น้ำท่วม
flood plain	[N]	ที่ราบน้ำท่วมถึง
floor surface	[N]	พื้นที่อาคาร
flotation (bond)	[N]	การขายหุ้น หรือพันธบัตรแก่สาธารณชน
fly-over bridge	[N]	สะพานข้ามแยก
folio	[N]	สมุดรายการ
footpath	[N]	บาทวิถี
force majeure	[N]	เหตุสุดวิสัย
foreseeable	[ADJ]	คาดเดาได้
foreshore	[N]	ชายฝั่ง
forest park	[N]	วนอุทยาน
form	[N]	รูปแบบ
formulate	[VT]	กำหนด
forest reserve	[N]	ป่าสงวน
fortuitous	[ADJ]	บังเอิญ / ไม่สามารถคาดเดาได้
framework	[N]	แนวทาง / กรอบแนวคิด
fraud	[N]	การฉ้อฉล

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
front yard	[N]	ที่โล่งหน้าอาคาร
frontage	[N]	ด้านหน้าของอาคาร
function	[N]	หน้าที่ / ตำแหน่ง
funds	[N]	กองทุน
garden	[N]	สวน
Gazette	[N]	ราชกิจจานุเบกษา
general plan	[N]	ผังเมืองรวม
geography	[N]	ภูมิศาสตร์
geophysics	[N]	ธรณีฟิสิกส์
geopolitics	[N]	ภูมิรัฐศาสตร์
geotechnics	[N]	ธรณีเทคนิค
gradient	[N]	ความลาดชัน
grant	[VT]	ให้อนุญาต / ให้สิทธิ
green area	[N]	พื้นที่สีเขียว
green belt	[N]	พื้นที่สีเขียวรอบเมือง
grid	[N]	ตาราง
grid plan	[N]	ผังตาราง
ground	[N]	มูลเหตุ
guideline	[N]	แนวทาง / คู่มือ
harmony	[N]	ความสอดคล้อง
hierarchy	[N]	ลำดับชั้น / ลำดับศักดิ์
hill	[N]	เนินเขา

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
hillock	[N]	เนินเขา / ภูเขาน้อย
historic site	[N]	บริเวณที่ตั้งสำคัญทางประวัติศาสตร์
homeless	[N]	ผู้ไร้ที่อยู่
household	[N]	ครัวเรือน
hydrology	[N]	อุทกวิทยา
hydro-meteorology	[N]	อุทกอุตุนิยมวิทยา
hydro-seeding	[N]	การฉีดพ่นเมล็ดพันธุ์พืช
idle land	[N]	ที่ดินที่ไม่ได้ใช้ประโยชน์ / ที่ดินทิ้งร้าง
illegible	[ADJ]	ผิดกฎหมาย
immovable property	[N]	อสังหาริมทรัพย์
implement	[VT]	นำไปปฏิบัติ / บังคับใช้
impose	[VT]	กำหนด
imprisonment	[N]	การจำคุก
incentive	[ADJ]	สิ่งจูงใจ
incompetent	[ADJ]	ไร้ความสามารถ
industrial area	[N]	พื้นที่อุตสาหกรรม
industrial park	[N]	อุทยานอุตสาหกรรม
industrial zone	[N]	เขตอุตสาหกรรม
industry	[N]	อุตสาหกรรม
information system	[N]	ระบบสารสนเทศ
infrastructure	[N]	โครงสร้างพื้นฐาน
infrastructure plan	[N]	แผนผังโครงสร้างพื้นฐาน

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
inspectorate	[N]	ผู้ตรวจสอบ (ทหาร)
institution	[N]	สถาบัน
instrument	[N]	ตราสาร
integral part	[N]	ส่วนจำเป็น
interdependence	[N]	การพึ่งพาอาศัย
integrated plan	[N]	แผนบูรณาการ
interim order	[N]	คำสั่งชั่วคราว
interlocutory	[ADJ]	ระหว่างการพิจารณาของศาล
interpretation plan	[N]	ผังรายละเอียด
invasion	[N]	การบุกรุก
investments	[N]	การลงทุน
irrigation	[N]	การชลประทาน
islet	[N]	เกาะขนาดเล็ก
issue	[VT]	ออกให้
joint area	[N]	พื้นที่เอนกประโยชน์
journal voucher	[N]	ใบสำคัญรายวันทั่วไป
jurisdiction	[N]	อำนาจศาล
jurisprudence	[N]	ประมวลคำพิพากษาบรรทัดฐาน
lake	[N]	ทะเลสาบ
land	[N]	ที่ดิน
land acquisition	[N]	การได้มาซึ่งที่ดิน
land owner	[N]	เจ้าของที่ดิน

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
land reserve	[N]	ที่ดินสงวน
land surveyor	[N]	ผู้สำรวจที่ดิน
land use	[N], [VT]	การใช้ประโยชน์ที่ดิน
land use development	[N]	การพัฒนาการใช้ประโยชน์ที่ดิน
land use plan	[N]	แผนผังการใช้ประโยชน์ที่ดิน
landfill	[N]	หลุมฝังกลบขยะ
landlord	[N]	ผู้มีกรรมสิทธิ์ / ผู้ให้เช่าอสังหาริมทรัพย์
landmark	[N]	ภูมิสัญลักษณ์
landowner	[N]	เจ้าของที่ดิน
landscape	[N]	ภูมิทัศน์
lapse	[N]	สิ้นสุดลง
lawful	[ADJ]	ชอบด้วยกฎหมาย
legibility	[N]	การอ่านได้ง่าย
levy	[N]	ภาษี
liability	[N]	ความรับผิดชอบ / หนี้สิน
liquidation	[N]	การขาดทอดตลาด
litigation	[N]	คดีความ
local government	[N]	ราชการบริหารส่วนท้องถิ่น
local plan	[N]	ผังท้องถิ่น
location	[N]	ทำเลที่ตั้ง
lodge	[VT]	ยื่น / เสนอ
lot boundary	[N]	เส้นแนวเขตพื้นที่

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
mall	[N]	ศูนย์การค้า
mandatory	[N]	ผู้ได้รับอำนาจ หรือคำสั่ง
mangrove	[N]	ป่าชายเลน
marine park	[N]	อุทยานทางทะเล
master plan	[N]	แผนแม่บท
mediation	[N]	การไกล่เกลี่ย
megapolitan	[ADJ]	เกี่ยวกับอภิมหานคร
metro	[N]	ย่อมาจาก metropolitan
metropolis	[N]	มหานคร
metropolitan	[N]	เกี่ยวกับมหานคร / เมืองหลวง
migration	[N]	การอพยพ
mire	[N]	บึง
monitoring	[N]	การเฝ้าสังเกต
moral	[N]	ศีลธรรม
moratorium	[N]	การผ่อนปรน
mortgage	[N]	จำนอง
mountain	[N]	ภูเขา
mutatis mutandis	[PHRS]	โดยอนุโลม
National Comprehensive Development Plan	[N]	แผนพัฒนาสังคมและเศรษฐกิจแห่งชาติ
negligence	[N]	ความประมาทเลินเล่อ
norm	[N]	บรรทัดฐาน



โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
notice	[N]	หนังสือแจ้งเตือน
notification	[N]	ประกาศ
notwithstanding	[PREP]	แม้ว่า / อย่างไรก็ตาม
null and void	[ADJ]	ไม่มีผลและเป็นโมฆะ
obligation	[N]	หนี้ / หน้าที่
obstruction	[N]	การขัดขวาง
occupation permit	[N]	ใบอนุญาตใช้อาคาร
occupier	[N]	ผู้ครอบครอง
offense	[N]	การกระทำผิด (กฎหมาย)
open space	[N]	พื้นที่เปิดโล่ง
oppose	[VT], [VI]	ต่อต้าน / ขัด
option	[N]	ทางเลือก
order	[N], [VT]	สั่ง
ordinance	[N]	ข้อบัญญัติ
orientation	[N]	ทิศทาง
owner	[N]	เจ้าของ
paddy	[N]	ที่นา
parcel	[N]	แปลง (ที่ดิน)
park	[N]	อุทยาน
parking lot	[N]	ที่จอดรถ
path	[N]	วิถี / เส้นทาง
patrimony	[N]	มรดก

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
pattern	[N]	รูปแบบ
peculiarity	[N]	ลักษณะเฉพาะ
penal	[ADJ]	การลงโทษตามกฎหมาย / ทางอาญา
Penal code	[N]	ประมวลกฎหมายอาญา
per diem	[N]	เบี้ยเลี้ยงรายวัน
permission	[N]	การให้อนุญาต
permit	[N]	ใบอนุญาต
pertinent	[ADJ]	ที่เกี่ยวข้อง
petition	[N]	การร้องเรียน
physiography	[N]	ภูมิศาสตร์
plot	[N]	แปลงที่ดิน
policy	[N]	นโยบาย
pollution	[N]	มลพิษ
Power of Attorney	[N]	การมอบอำนาจ
prediction	[N]	การทำนาย
premise	[N]	สิ่งปลูกสร้าง
prescribe	[VT], [VI]	กำหนด / บัญญัติ
prescription	[N]	ระยะเวลา / อายุความ
preservation	[N]	การสงวนรักษา
prevail	[VI]	มีอำนาจเหนือกว่า
private sector	[N]	ภาคเอกชน
procedure	[N]	ขั้นตอน

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
proclaim	[VT]	ประกาศ
prohibit	[VT]	ข้อห้าม
prominent point	[N]	จุดหมายตา
promulgate	[VT]	ประกาศใช้
prone	[ADJ]	มีแนวโน้ม
proof	[N]	การพิสูจน์
property	[N]	ทรัพย์สิน
proprietary	[N]	สิทธิ์ในการเป็นเจ้าของทรัพย์สิน
propriety	[N]	ความถูกต้อง / ทรัพย์สิน
provision	[N]	บทบัญญัติ
public domain	[N]	สาธารณสมบัติของแผ่นดิน
public facility	[N]	สาธารณูปการ
public orders	[N]	ความสงบเรียบร้อยของสังคม
public safety	[N]	ความปลอดภัยสาธารณะ
public sector	[N]	ภาครัฐบาล
public space	[N]	พื้นที่สาธารณะ
public utility	[N]	สาธารณูปโภค
public welfare	[N]	สวัสดิการสาธารณะ
public work	[N]	งานโยธา
qualified person	[N]	บุคคลผู้มีคุณสมบัติ (ตามกฎหมาย)
quasi-incompetent	[ADJ]	เสมือนไร้ความสามารถ
question	[VT]	ซักถาม

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
quorum	[N]	องค์ประชุม
rain water	[N]	น้ำฝน
rangeland	[N]	ทุ่งหญ้า
ratio legis	[N]	เหตุผล / เจตนารมณ์
reconstruction	[N]	ซ่อมแซม / การปฏิสังขรณ์
recreation	[N]	นันทนาการ
rectify	[VT]	แก้ไข
recycle	[N]	การแปรใช้ใหม่
re-educate	[VT]	อบรม
region	[N]	ภาค / ภูมิภาค
regulation	[N]	ข้อบังคับ
rehabilitation	[N]	การฟื้นฟู
rehabilitation area	[N]	พื้นที่ฟื้นฟู
reinstate	[VT]	คืนสิทธิ
religious area	[N]	พื้นที่ทางศาสนา
remittance	[N]	เงินสมทบ
remuneration	[N]	ค่าตอบแทน
render	[VT]	ทำให้
renewal	[N]	การทำให้เหมือนใหม่
renovation	[N]	การปรับปรุง
rent	[N]	ค่าเช่า
reparation	[N]	การซ่อมแซม

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
repeal	[VT]	ยกเลิก
require	[VT]	กำหนด / บังคับ
reserve fund	[N]	กองทุนสำรอง
reserved land	[N]	ที่สำรอง
reservoir	[N]	อ่างเก็บน้ำ
resettlement	[N]	การอพยพ
reshuffle	[VT]	ปรับเปลี่ยน
resilience	[N]	การคืนสภาพ
resolution	[N]	มติ
resort	[N], [VT]	พักผ่อน
restriction	[N]	ข้อจำกัด
retention pond	[N]	บ่อกักเก็บน้ำ
revert	[VI]	กลับคืน
review	[VT]	ตรวจสอบ
revoke	[VT]	เพิกถอน
revoke	[VT]	เพิกถอน
right	[N]	สิทธิ
river	[N]	แม่น้ำ
river corridor	[N]	ตลิ่ง
riverbank	[N]	ตลิ่ง / ฝั่งแม่น้ำ
road reserve	[N]	พื้นที่สงวนไว้สำหรับสร้างถนน
roof eaves	[N]	ชายคา

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
row house	[N]	บ้านแถว
Royal Decree	[N]	พระราชกฤษฎีกา
rule	[N]	กฎ / ระเบียบ
rural region	[N]	ภูมิภาคชนบท
sanction	[N], [VT]	การบังคับ / ลงโทษ
sanitation	[N]	การสุขาภิบาล
scheme	[N]	แผน
seascape	[N]	ภูมิทัศน์ทะเล
sector	[N]	ภาคส่วน
security	[N]	ความมั่นคง
sedimentation	[N]	การตกตะกอน
semi-detached house	[N]	บ้านแฝด
setting back	[N]	ระยะถอยร่น
settlement	[N]	ถิ่นฐาน
sewerage	[N]	การระบายน้ำทิ้ง
shape	[N]	รูปทรง
shop house	[N]	ตึกแถว / อาคารพาณิชย์พักอาศัย
silt trap	[N]	บ่อตะกอน
siltation	[N]	การทับถมของตะกอน
site plan	[N]	ผังบริเวณที่ตั้ง
skyline	[N]	เส้นขอบฟ้า
slope	[N]	ความลาดเอียง

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
slum	[N]	ชุมชนแออัด / สลัม
soil erosion	[N]	การกร่อนของดิน
space	[N]	ที่ / ที่ว่าง / พื้นที่
spatial	[ADJ]	เชิงพื้นที่
spatial axis	[N]	แกนสำคัญหลัก
spatial development	[N]	การพัฒนาเชิงพื้นที่
spatial planning	[N]	ผังพื้นที่
special zone	[N]	เขตพิเศษ
specific plan	[N]	ผังเมืองเฉพาะ
specification	[N]	รายละเอียดจำเพาะ
speculation	[N]	การคาดเดา
squatter	[N]	ผู้จับจองที่ดิน (โดยบุกรุก)
stakeholder	[N]	ผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย
standard	[N]	มาตรฐาน
statute	[N]	กฎหมาย
statutory authority	[N]	ผู้มีอำนาจตามกฎหมาย
steep	[ADJ]	สูงชัน
stewardship	[N]	การพิทักษ์
storm drainage	[N]	การระบายน้ำฝน
strata	[N]	อาคารหลายชั้น / กรรมสิทธิ์ที่ดินร่วม
subdivision	[N]	การจัดสรร / การแบ่งแยกเอกสารสิทธิ์ (ที่ดิน)
submission	[N]	การยื่นคำร้อง / การเสนอคำฟ้อง

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
subpoena	[N]	หมายศาล
subpoena duces tecum	[N]	หมายเรียกพยานหลักฐาน
subsidized housing	[N]	เคหสงเคราะห์
subsidy	[N]	เงินอุดหนุนจากรัฐบาล
sub-tenant	[N]	ผู้เช่าช่วง
suburb	[N]	ชานเมือง
summon	[VT]	ออกหมายเรียก
sump	[N]	บ่อพักน้ำ
surface water	[N]	น้ำผิวดิน
surrender	[VT]	สละ
surveyor	[N]	นักสำรวจ
suspend	[VT]	ระงับ
swamp	[N]	ป่าพรุ
synchronism	[N]	การเกิดขึ้นพร้อมกัน
syndicate	[N]	องค์กร
tax	[N]	ภาษี
tenant	[N]	ผู้เช่า
tenure	[N]	ระยะเวลาการดำรงตำแหน่ง
terrace	[N]	ระเบียง / ชาน
terraced house	[N]	บ้านแถว
territory	[N]	ดินแดน ; อาณาเขต
title	[N]	กรรมสิทธิ์



โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
topography	[N]	ภูมิประเทศ
township	[N]	เขตการปกครองท้องถิ่น
transition	[N]	การปรับเปลี่ยน ; การเปลี่ยนผ่าน
transitional provision	[N]	บทเฉพาะกาล
tributary	[N], [ADJ]	ลำน้ำสาขา
trunk road	[N]	ถนนสายหลัก
turning head	[N]	จุดกลับรถ
urban and regional planning	[N]	การวางแผนภาคและเมือง
underprivileged	[N]	ผู้ด้อยโอกาส
undertake	[VT], [VI]	รับหน้าที่
unit	[N]	หน่วย
uplift	[VT], [VI]	ยกระดับ
urban	[N]	เมือง ; ชุมชนเมือง
urban center	[N]	ศูนย์กลางเมือง
urban design	[N]	การออกแบบชุมชนเมือง
urban plan	[N]	ผังเมือง
urban population	[N]	ประชากรเมือง
urban space	[N]	ที่ว่างเมือง
urbanization	[N]	การทำให้เป็นเมือง ; ความเป็นเมือง
use	[VT]	การใช้ ; การใช้ประโยชน์
usufruct	[N]	สิทธิเก็บกิน
utility	[N]	ประโยชน์ใช้สอย

โครงการศึกษา วิเคราะห์ เปรียบเทียบและการแปลกฎหมายในกลุ่มประเทศอาเซียนในเรื่องกฎหมายว่าด้วยการผังเมือง  
เพื่อเตรียมความพร้อมในการเข้าสู่การเป็นประชาคมอาเซียน

ภาษาอังกฤษ	ประเภท	ความหมาย
vacant	[ADJ]	ว่าง
vacate	[VT]	ออกจากตำแหน่ง
valley	[N]	หุบเขา
value	[N]	ค่านิยม
view	[N]	วิว / ความเห็น / มุมมอง
violation	[N]	การฝ่าฝืน / ละเมิด
vision	[N]	วิสัยทัศน์
walk way	[N]	ทางเดิน
walk-up flat	[N]	แฟลตที่ไม่มีลิฟท์
watershed	[N]	ลุ่มน้ำ
welfare	[N]	สวัสดิการ
wetland	[N]	พื้นที่ชุ่มน้ำ
withdraw	[VT]	ยกเลิก
without prejudice	[PREP]	โดยไม่เป็นขัดหรือแย้ง
woodland	[N]	เขตป่าไม้
work	[N]	งาน (ก่อสร้าง)
zoning	[N]	การจัดเขต ; การจัดโซน ; การจัดย่าน
zoning plan	[N]	ผังแสดงเขต